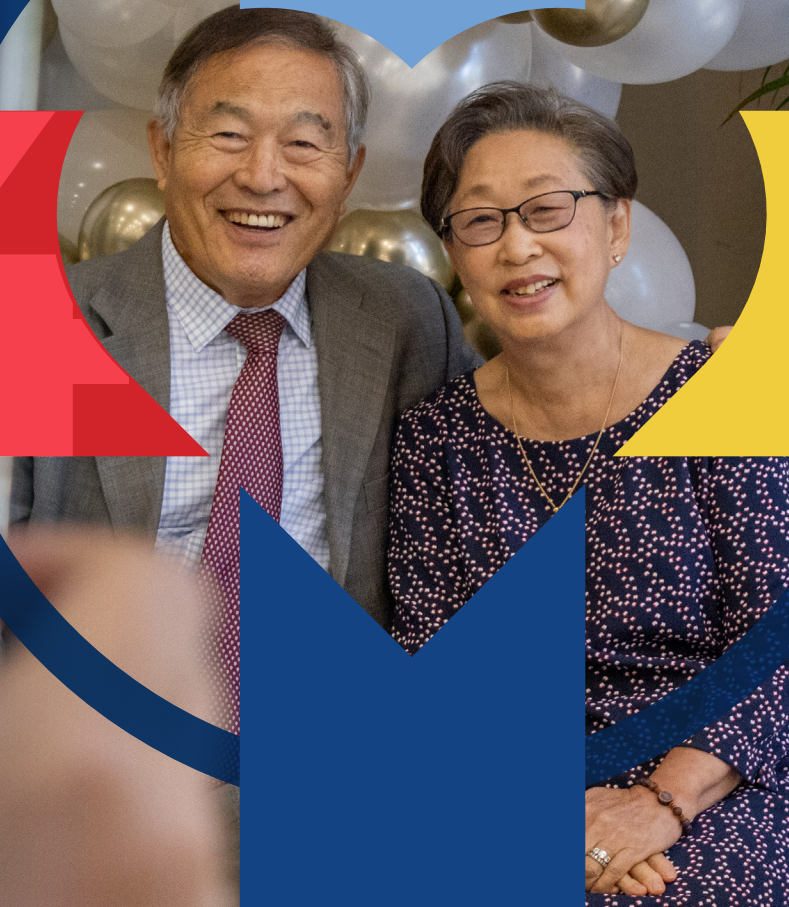




Chương Trình Giám Mục Gây Quỹ Hằng Năm  
CHO CÁC MỤC VỤ CÔNG GIÁO

2024



Tường Trình Hằng Năm  
Của Giám Mục Cho Các  
Mục Vụ Công Giáo



## Quý Anh Chị Em thân mến trong Chúa Kitô,

Tôi gửi lời chào nồng nhiệt và lời cảm ơn của tôi đến cộng đoàn Công Giáo đang phát triển của chúng ta về tất cả những gì quý vị làm để thực hiện sứ mạng của Chúa Giêsu Kitô. Nhờ vào lòng quảng đại kiên định của những người quyên tặng, như quý vị, hỗ trợ Chương Trình Giám Mục Gây Quỹ Hàng Năm, tôi tiếp tục chứng kiến sức mạnh biến đổi của đức tin chúng ta hoạt động hằng ngày trên khắp Giáo phận Dallas.

Từ việc ủy quyền cho giới trẻ của chúng ta qua các chương trình như The 635 và Pastoral Juvenil Hispana, đến việc tôn vinh và trân trọng các cặp vợ chồng mới cưới cũng như những vị mừng Kỷ Niệm Vàng 50 năm, sự cam kết của quý vị với Chương Trình Giám Mục Gây Quỹ Hàng Năm đã thúc đẩy nhịp tim của Giáo hội chúng ta và minh họa bản chất của việc đến cùng với nhau như một Nhiệm Thể Chúa Kitô có ý nghĩa như thế nào. Nhờ quý vị, chúng ta đang thể hiện sứ mạng của Chúa Kitô, truyền bá thông điệp của Ngài về tình yêu, lòng trắc ẩn và sự tha thứ trên khắp miền Bắc Texas.

Tôi hãnh diện về tất cả những gì chúng ta đã cùng nhau hoàn thành; và với tư cách là Mục tử của quý vị, tôi vui mừng chia sẻ với quý vị. Tường trình thường niên năm nay chứng minh tác động mà sự hỗ trợ của quý vị đã mang lại ở mọi nơi trong Giáo phận. Trong đây, quý vị sẽ tìm thấy những câu chuyện làm nổi bật tác động sâu sắc mà sự cam kết của quý vị đã tạo ra đối với cuộc sống của vô số cá nhân, gia đình, giới trẻ, và người cao niên trong cộng đồng chúng ta.

Xin cảm ơn quý vị về sự cam kết bền vững với Chương Trình Giám Mục Gây Quỹ Hằng Năm và sự cống hiến của quý vị trong việc thúc đẩy Tin Mừng trong cộng đồng chúng ta. Trong tinh thần biết ơn và chia sẻ sứ mạng, mong sao tất cả chúng ta tiếp tục nắm tay nhau bước đi, trong ánh sáng Chúa Kitô hướng dẫn, truyền bá tình yêu và ân sủng của Ngài và tạo ra một sự khác biệt rõ rệt trên cuộc sống của những người chung quanh chúng ta, đặc biệt khi chúng ta đang chuẩn bị cho Công Nghị vào cuối năm nay.

Xin Chúa ban ơn dồi dào cho quý vị, cùng những người thân yêu của quý vị, khi chúng ta cùng đồng hành trong đức tin và phục vụ.

Trân trọng kính chào trong Chúa Kitô,



Đức Cha Edward J. Burns  
Giám Mục Giáo Phận Dallas

***“ Nhờ vào lòng quảng đại kiên định của những người  
quyên tặng, như quý vị, hỗ trợ Chương Trình Giám Mục  
Gây Quỹ Hằng Năm, tôi tiếp tục chứng kiến sức mạnh  
biến đổi của đức tin chúng ta hoạt động hằng ngày  
trên khắp Giáo Phận Dallas. ”***

- ĐỨC CHA EDWARD J. BURNS



# Mục Lục

Mỗi Quận	4
Mỗi Linh Mục	5
Mỗi Trường Học	6
Mỗi Văn Hóa	7
Mỗi Hôn Nhân	8
Mỗi Mời Gọi: The 635	10
Mỗi Đào Tạo	11
Mỗi Ơn Gọi	12
Mỗi Sứ Mạng	13
CÔNG NGHỊ: Cập nhật năm 2024	14
Mỗi Giáo Xứ	15
Mục tiêu và Hiệu suất Của Giáo Xứ trong năm 2023	16
Lời Tri Ân	17





Thành lập năm  
**1890**



**1.3**

triệu người Công  
giáo trong Giáo  
phận Dallas



**9**

Quận trong  
Giáo phận

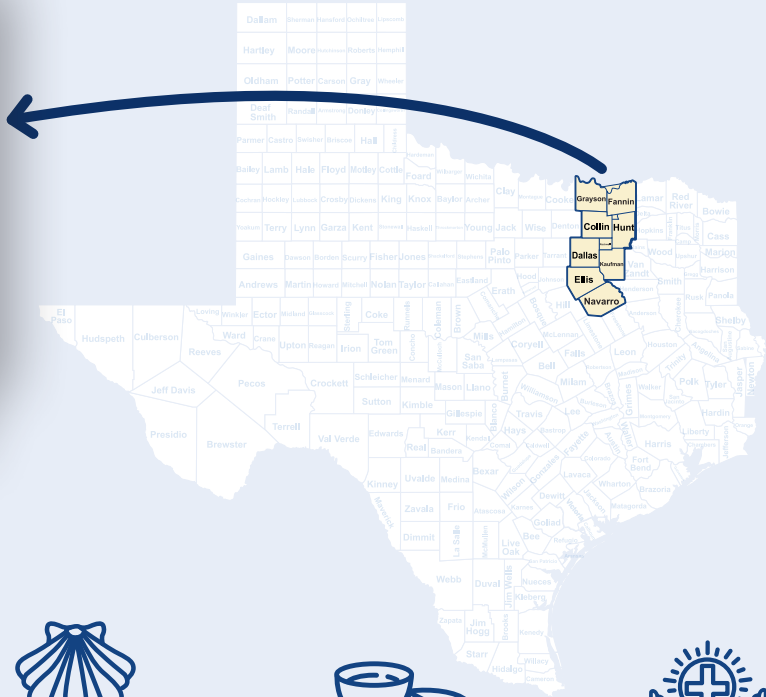


**22**

ngàn người Quyền  
Tặng trong Chương  
Trình Gây Quỹ Hằng  
Năm của Giám Mục



# Mỗi Quận



**11,337**

Trẻ sơ sinh, Trẻ em  
và Người lớn Rửa Tội



**9,696**

Rước Lễ  
Lần Đầu



**8,894**

Thêm  
Sức

*“Tôi cảm kích sự hỗ trợ tài chính của giáo dân Giáo phận Dallas vì nhờ lòng quảng đại của họ qua Chương Trình Giám Mục Gây Quỹ Hằng Năm mà tôi được đào tạo và chuẩn bị để phục vụ họ trong Thiên chức Linh mục của Chúa Kitô. Chúng viện là một thời gian đào tạo căng thẳng và tập trung để một ngày nào đó sẽ phục vụ với tư cách là linh mục tại Dallas. Bây giờ thời điểm ấy đã đến, tôi rất biết ơn khi nhìn lại và thấy sự hỗ trợ của các giáo dân đã ban cho tôi sự đào tạo như thế nào. Tôi mong muốn áp dụng sự đào tạo đó vào hoạt động trong nhiệm vụ đầu tiên của mình – qua việc rửa tội cho con cái của giáo dân, ban bí tích hòa giải, và kết hợp họ với Thiên Chúa qua Thánh lễ. Nếu không có sự hỗ trợ của họ, cả về tinh thần và tài chính, thừa tác vụ tôi đang thực hiện như một linh mục đã không được chuẩn bị tốt đẹp như vậy. Tôi tri ân những cách giáo dân hỗ trợ chủng sinh và linh mục trong Giáo phận Dallas.”*

— Lm. Parker Thompson  
Được Truyền chức Linh mục vào tháng 5 năm 2024



*“ Các trường Công giáo rất cần thiết cho gia đình chúng tôi trong suốt những năm qua. Các trường Công giáo tiếp tục nuôi dưỡng tinh thần của toàn thể cộng đồng bao gồm học sinh, phụ huynh, ban giảng huấn, và nhân viên. Những giá trị được giảng dạy và những truyền thống được đào tạo sẽ duy trì sứ mạng của các trường Công giáo trong những năm tới! ”*

*– Anna Keglovits, tốt nghiệp St. Elizabeth of Hungary năm 1995 và tốt nghiệp Bishop Dunne năm 1999, mẹ của các học sinh trường Công giáo, và là Trưởng Khoa tại Bishop Dunne*



Một trường học lớp PK-8 mới ở

**QUẬN  
COLLIN**

Chúng tôi thấy số ghi danh  
tăng thêm hơn

**1.5%**

tại 36 trường Công giáo của chúng ta

Hơn

**\$78** triệu

đô la học bổng đại học đã được cấp  
cho học sinh tại các trường trung  
học trong giáo phận của chúng ta



**200+** Hơn 200 người tham dự các Hội thảo hoặc Ngày Suy Ngẫm

**16+** Phục vụ hơn 16 Văn hóa trong cộng đồng đang phát triển của chúng ta

Văn phòng Đa Văn Hóa khuyến khích đối thoại, nhận thức về văn hóa, và sự hiểu biết giữa các cộng đồng sắc tộc và văn hóa, thúc đẩy sự phát triển các cộng đồng đức tin của chúng ta. Mục tiêu của chúng tôi là nuôi dưỡng tinh thần chào đón và thuộc về giữa mọi người Công giáo.

Chúng tôi cung cấp các nguồn lực và phục vụ cho các văn phòng giáo phận, lãnh đạo mục vụ, nhân viên giáo xứ, và các cơ quan cộng sự trong lãnh vực mục vụ đa văn hóa trong Giáo phận Dallas.

Năm nay, Giáo phận đã tổ chức nhiều sự kiện, bao gồm kịch bản của St. Luke Productions "Tolton: Từ Nô Lệ đến Linh Mục", cũng như khai mạc Lễ kỷ niệm Đa Văn Hóa lần đầu tiên của Giáo phận Dallas, "Hiệp Nhất trong Đa Dạng", một lễ kỷ niệm mừng sự phong phú của các nền văn hóa đa dạng trong Giáo phận.



Văn Phòng Truyền Giáo, Giáo Lý & Đời Sống Gia Đình cung cấp sự đào tạo và hỗ trợ liên tục cho những người lãnh đạo giáo lý viên và những người lãnh đạo đời sống gia đình trong giáo xứ. Năm ngoái, chúng tôi đã mời 176 vị lãnh đạo mục vụ giáo xứ tham gia 11 cuộc họp của giáo hạt, trao tình bằng hữu và đào tạo về các vấn đề sức khỏe tâm thần. Chúng tôi đã tổ chức các sự kiện kỷ niệm như Thánh Lễ Kỷ Niệm Vàng, tôn vinh 95 cặp vợ chồng từ 41 giáo xứ về tình yêu chung thủy và sự cam kết của họ. Tương tự như vậy, Thánh Lễ cho Các Cặp Mới Cưới đã tạo cơ hội để đồng hành, chúc mừng, và cung cấp nguồn lực cho 180 cặp vợ chồng trong năm quan trọng đầu tiên của cuộc hôn nhân.

Chúng tôi tạo điều kiện cho sự tăng trưởng và phát triển tâm linh thông qua hai khóa tĩnh tâm với sự tham dự của 59 lãnh đạo từ 27 giáo xứ. Trong lãnh vực đào tạo về bí tích, chúng tôi đã tiến hành 3 khóa đào tạo Thêm Sức (1 bằng tiếng Anh và 2 bằng tiếng Tây Ban Nha), huấn luyện 184 giáo lý viên về truyền bá giáo lý. Sau cùng, hội nghị mục vụ của chúng tôi đã thu hút 290 người tham gia từ 15 giáo xứ, tham dự những buổi họp bổ ích về đời sống gia đình, giáo lý, phụng vụ, và môi trường an toàn.

 **180**

Cặp Mới Cưới tham dự Thánh Lễ cho Những Cặp Mới Cưới

 **95**

Cặp kỷ niệm 50 Năm Chu Niên tham dự Thánh Lễ Kỷ Niệm Vàng



# THiếu NIÊN, THANH NIÊN, VÀ CÁC MỤC VỤ TRONG KHUÔN VIÊN ĐẠI HỌC

*“Sau khi tham dự cùng một số người bạn của tôi ở St. Thomas Aquinas, tôi có thể hiểu tại sao mọi người lại yêu thích nó. Tôi được chào đón ở cửa với lòng hiếu khách tuyệt vời. Tôi đã có thể gặp rất nhiều người mới, những người có đức tin cháy bỏng, kết nối lại với những người bạn cũ, tham gia thờ phượng và lắng nghe diễn giả tuyệt vời. Mỗi lần rời The 635, tôi đều bị choáng ngợp bởi cách Chúa Thánh Thần tác động đến các bạn trẻ và các diễn giả.”*

– Isabel Keith



## Mỗi Mời Gọi: *The 635*



*The 635* là một sự kiện dành cho tất cả thanh niên, bất kể hoàn cảnh, tụ họp, cầu nguyện và tìm hiểu về đức tin Công giáo như một cộng đồng. Mục tiêu là kết nối những thanh niên này với các cộng đồng khác nhau phục vụ họ trên khắp Giáo phận Dallas trong các giáo xứ của chúng ta. Thông thường, sự kiện này được tổ chức tại các địa điểm bên ngoài giáo xứ trên khắp miền Bắc Texas để thu hút giới trẻ. Đầu tiên nó được thành lập tại Hý viện Granada, với một giờ vui vẻ lúc Hoàng hôn, nhưng sau đó đã mở rộng đến nhiều địa điểm. Tại *The 635*, những người tham dự có thể mong đợi những cơ hội xây dựng cộng đồng, cầu nguyện qua âm nhạc, và những bài phát biểu quan trọng từ những diễn giả Công giáo trên toàn quốc.

Trong năm qua, chúng ta đã chứng kiến sự tăng trưởng đáng kể trong mục vụ thanh niên trên toàn Giáo phận. Sự kiện *The 635* vào tháng 5 năm 2024 là sự kiện lớn nhất từ trước đến nay với gần 500 thanh niên tham dự. *The 635* phục vụ để làm nổi bật các cộng đồng thanh niên và Pastoral Juvenil Hispana của chúng ta, vì các mục vụ này là trọng tâm trong sứ mệnh của nó. Ngoài ra, *The 635* còn thể hiện sự đa dạng của giới trẻ trên khắp Giáo phận Dallas, về cả tâm linh và văn hóa. Những sự kiện này thu hút thành viên từ tất cả các giáo xứ của chúng ta, dù họ có tích cực tham gia vào cộng đồng giáo xứ của mình hoặc đang tìm kiếm kết nối sâu sắc hơn. *The 635* đã tạo ra một môi trường nơi mà bất cứ thanh niên nào cũng có thể kết nối với những người khác cũng đang tìm cách đào sâu đức tin của họ.

"Tôi tên là Ray Simpson. Vợ tôi Heidi và tôi đã kết hôn được 39 năm, đến nay được ơn có bảy người con và 16 người cháu. Tôi được đặc quyền và vinh dự được đào tạo trở thành phó tế vĩnh viễn trong Giáo phận Dallas. Lớp đào tạo đa văn hóa của chúng tôi hiện là một trong những lớp lớn nhất trong cả nước, và tôi hân hạnh được đồng hành cùng những nam nhân khác và vợ của họ khi mỗi người nhận thức ơn gọi của mình để phục vụ người dân trong Giáo phận Dallas.

Suốt quá trình đào tạo trong sáu năm, chúng tôi tham dự nhiều lớp học khác nhau tại University of Dalas và St. Raphael Retreat Center. Vợ tôi và tôi tri ân có được cơ hội cùng nhau tăng trưởng trong đức tin và cảm kích sâu sắc các truyền thống và giáo huấn của Giáo hội chúng ta. Quá trình đào tạo đã giúp chúng tôi thành một cặp phong phú hơn trên những phương diện mà tôi không thể tưởng tượng nổi khi chúng tôi bắt đầu ba năm trước. Tôi rất biết ơn sự hỗ trợ của tất cả mọi người đóng góp vào Chương Trình Giám Mục Gây Quỹ Hằng Năm. Nếu Chúa muốn, sau khi được truyền chức, tôi háo hức mong đợi phục vụ như một phó tế tại một giáo xứ trong Giáo phận chúng ta."

– Ray Simpson





***“Thật là một ơn cao trọng được truyền chức trong Nhà Thờ Chánh Tòa của chúng ta tại Dallas bởi vì tôi tin rằng tôi vào chủng viện là nhờ lời cầu bầu của Đức Mẹ Guadalupe.”***

"Tôi tên là Phó tế Bryce Baumann. Tôi được Đức Giám Mục Burns truyền chức phó tế chuyển tiếp vào ngày 9 tháng 3 năm 2024, tại Đền Thờ Quốc Gia Đức Mẹ Guadalupe. Tôi học trường Trung học Plano và vào chủng viện ngay sau khi tốt nghiệp. Tôi thích được tham gia vào giáo xứ nhà St. Elizabeth Ann Seton của tôi nơi cha tôi đã làm việc mục vụ hơn 20 năm. Mặc dù tôi đã cảm nhận được tiếng gọi để làm một điều gì đó trong mục vụ, nhưng phải đến khi tôi hoàn thành một tiến trình gọi là Thánh hiến cho Đức Mẹ, tôi mới có được sự bình an sâu sắc và quan tâm đến việc phân định thiên chức linh mục. Trong thời gian ấy, tôi nhìn thấy ảnh của Đức Mẹ Guadalupe khắp nơi – trong các nhà thờ, tại các doanh nghiệp, và ngay cả trong các nhà hàng Tex-Mex! Đức Mẹ đã giúp tôi thấy Chúa Giêsu đang mời gọi tôi sử dụng những ân sủng của mình để phục vụ dân Ngài với tư cách là một linh mục, và kể từ đó, ước nguyện yêu mến và phục vụ Chúa trong khả năng này của tôi chỉ ngày càng tăng lên.

Lòng quảng đại của những người quyên tặng cho Chương Trình Giám Mục Gây Quỹ Hằng Năm đã cho tôi cơ hội bước theo tiếng Chúa gọi tôi. Tôi cầu nguyện cho các ân nhân của tôi mỗi ngày, biết rằng tôi thật sự không thể ở đây nếu không có họ. Điều tối thiểu tôi có thể làm để đổi lại là cố gắng đáp lại lòng quảng đại của họ bằng cách cống hiến cuộc đời mình cho Giáo hội Dallas với tư cách là một linh mục."

– Phó tế Bryce Baumann



Thông qua Văn phòng Mục vụ Xã hội Công giáo, vào mùa hè năm 2024, một nhóm gồm 48 học sinh trung học Công giáo từ Trường Bishop Dunne Catholic School, Cistercian Preparatory School, John Paul II High School, và Ursuline Academy, đi kèm với 12 người giám hộ, 2 y tá, và 3 nhân viên Giáo phận đã đi công tác phục vụ Giáo phận San Isidro, Costa Rica.

Trong chuyến đi truyền giáo bảy ngày ở Quận Pejibaye và Nhà tĩnh tâm Casa Nazareth ở San Isidro, tất cả học sinh và người giám hộ tham gia bốn dự án xây dựng. Tại Casa Nazareth, nhóm chịu trách nhiệm xây dựng hệ thống thoát nước và trồng cây xanh. Trong Quận Pejibaye, tất cả những người tham gia đã đóng góp vào việc xây dựng một lớp học mới ở Cộng đồng Guadalupe, xây dựng vỉa hè và hỗ trợ xây dựng hàng rào mới ở Cộng đồng Santa Cecilia, và trợ giúp Cộng đồng Giáo xứ Our Lady of Lourdes trong việc xây dựng vỉa hè ở xung quanh và khuôn viên nhà thờ.

*“ Ở Dallas, bạn bị cuốn vào công nghệ, mạng xã hội và một số khía cạnh nhất định của cuộc sống; khi bạn đến Costa Rica, mọi thứ chậm lại. Khi bạn không có công nghệ, bạn suy ngẫm về những gì bạn thực sự có và những gì bạn thực sự cần. Nó giống như chất tẩy rửa quanh năm; nó thực sự giúp bạn suy ngẫm về những gì bạn cần, những gì bạn muốn, và thực sự nhìn lại cuộc sống của bạn ở Dallas và cuối cùng là sống tốt hơn.”*

– Kaden Polachek, Bishop Dunne Lớp 2025

- THÁNG 2 NĂM 2021** Đức Giám Mục Burns triệu tập Công Nghị giáo phận chúng ta, để khởi đầu giai đoạn tiền chuẩn bị
- THÁNG 8 NĂM 2021** Ủy Ban Chuẩn Bị được thành lập
- THÁNG 12 NĂM 2021** Thánh lễ khai mạc cho giai đoạn chuẩn bị Công Nghị được tổ chức tại St. Ann ở Coppell với một lễ hội gia đình
- THÁNG 2 NĂM 2022** Buổi lắng nghe chính thức đầu tiên của chúng ta được tổ chức – buổi đầu tiên trong số 30 buổi
- THÁNG 11 NĂM 2023** Buổi lắng nghe cuối cùng được tổ chức – buổi cuối cùng trong số 30 buổi
- THÁNG 12 NĂM 2023** Giai đoạn hội đồng Công Nghị bắt đầu, nhanh chóng khởi đầu chuẩn bị cho bốn ngày hội đồng Công Nghị sẽ được tổ chức vào tháng 12 năm 2024
- THÁNG 1 NĂM 2024 – THÁNG 9 NĂM 2024** Sẽ hoàn tất việc viết các nghị quyết
- THÁNG 9 NĂM 2024** Các đại biểu được ủy nhiệm trong Thánh lễ Ủy nhiệm Đại biểu, được cho thời gian chuẩn bị tâm linh cho hội đồng
- THÁNG 10 NĂM 2024** Ủy Ban Thực Hiện sẽ được thành lập
- THÁNG 12 NĂM 2024** Hội Đồng Công Nghị sẽ được tổ chức vào ngày 1 tháng 12 đến ngày 4 tháng 12



Giáo xứ có tỷ lệ tham gia cao nhất

**THÁNH PHÊRÔ VIỆT NAM,  
DALLAS**

(41%)

Giáo xứ có tỷ lệ phần trăm vượt mục tiêu cao nhất nhận được

**ST. ANTHONY, DALLAS**  
(271%)

Giáo xứ có tỷ lệ vượt mục tiêu đã cam kết cao nhất

**ST. ANTHONY, DALLAS**  
(271%)

Cải thiện nhất từ năm 2022

**ST. PETER THE APOSTLE, DALLAS**  
**ST. JOSEPH, COMMERCE**

Năm nay, nhiều giáo xứ đã vượt lên thành đứng đầu trong Chương Trình Giám Mục Gây Quỹ Hằng Năm 2023. Chúng tôi muốn nêu lên những giáo xứ đã thực hiện rất tốt một trong ba thước đo thành công:

20%+ Thành viên  
Giáo xứ Tham gia

Đạt được/Vượt quá  
mục tiêu cam kết

Đạt được/Vượt quá  
mục tiêu nhận được

Những Giáo xứ đầu tiên đạt được mục tiêu *Cam kết* và *Nhận được*

1. Holy Cross, Dallas
2. Our Lady of Fatima, Quinlan
3. St. Anthony, Dallas
4. St. Peter the Apostle, Dallas
5. St. Peter Vietnamese, Dallas





# KẾT QUẢ CHƯƠNG TRÌNH GIÁM MỤC GÂY QUỸ HÀNG NĂM 2023

## Tổng Thể Mục Tiêu và Hiệu Suất của Giáo Xứ

TÊN GIÁO XỨ	MỤC TIÊU (\$)	CAM KẾT	TÊN GIÁO XỨ	MỤC TIÊU (\$)	CAM KẾT
All Saints	327,000	272,892	St. Cecilia	52,000	44,743
Blessed Sacrament	61,000	37,708	St. Edward	40,000	38,696
Cathedral Santuario	90,000	86,871	St. Elizabeth Ann Seton, Plano	407,000	334,581
<b>Christ the King*</b>	<b>442,000</b>	<b>589,578</b>	St. Elizabeth of Hungary	77,000	74,654
Church of the Incarnation	43,000	34,885	St. Elizabeth, Bonham	13,000	8,695
<b>Corpus Christi, Ferris*</b>	<b>17,500</b>	<b>23,090</b>	<b>St. Francis of Assisi, Frisco*</b>	<b>383,500</b>	<b>454,710</b>
Divine Mercy of Our Lord	23,000	15,595	<b>St. Francis of Assisi, Lancaster*</b>	<b>25,000</b>	<b>30,392</b>
<b>Epiphany, Italy*</b>	<b>9,000</b>	<b>10,340</b>	St. Francis of Assisi, Whitesboro	17,500	13,595
Good Shepherd, Garland	91,500	74,384	<b>St. Gabriel the Archangel, McKinney*</b>	<b>171,000</b>	<b>236,774</b>
<b>Holy Cross*</b>	<b>22,500</b>	<b>69,867</b>	St. James	54,500	36,827
Holy Family of Nazareth, Irving	147,000	92,051	<b>St. John, Ennis*</b>	<b>50,500</b>	<b>67,244</b>
<b>Holy Family, Van Alstyne*</b>	<b>49,500</b>	<b>58,966</b>	St. John, Terrell	23,500	22,360
<b>Holy Spirit, Duncanville*</b>	<b>122,000</b>	<b>128,146</b>	<b>St. Joseph, Commerce*</b>	<b>14,500</b>	<b>16,554</b>
<b>Holy Trinity*</b>	<b>137,500</b>	<b>162,234</b>	St. Joseph, Richardson	205,000	204,604
<b>Immaculate Conception, Corsicana*</b>	<b>30,500</b>	<b>53,862</b>	<b>St. Joseph, Waxahachie*</b>	<b>57,000</b>	<b>90,769</b>
Immaculate Conception, Grand Prairie	51,000	39,707	<b>St. Joseph Vietnamese, Grand Prairie*</b>	<b>35,500</b>	<b>57,268</b>
<b>Mary Immaculate*</b>	<b>161,000</b>	<b>165,594</b>	St. Jude Chapel	45,500	45,171
Mater Dei Personal Parish	20,000	16,888	<b>St. Jude, Allen*</b>	<b>347,000</b>	<b>446,880</b>
<b>Mother of Perpetual Help*</b>	<b>91,000</b>	<b>155,751</b>	<b>St. Luke, Irving*</b>	<b>88,000</b>	<b>97,685</b>
<b>Nuestra Senora del Pilar*</b>	<b>39,500</b>	<b>44,141</b>	St. Mark the Evangelist, Plano	390,000	352,665
<b>Our Lady of Angels*</b>	<b>112,000</b>	<b>168,657</b>	St. Martin, Forney	56,500	36,691
<b>Our Lady of Fatima, Quinlan*</b>	<b>2,000</b>	<b>4,065</b>	St. Mary of Carmel	20,000	18,791
Our Lady of Lourdes	23,000	20,888	St. Mary, Sherman	103,000	71,558
<b>Our Lady of Perpetual Help*</b>	<b>17,500</b>	<b>19,761</b>	St. Michael the Archangel, Garland	108,500	88,477
Our Lady of San Juan	7,500	3,311	St. Michael the Archangel, Grand Prairie	85,000	73,624
<b>Our Lady of the Lake*</b>	<b>151,000</b>	<b>168,798</b>	St. Michael, McKinney	110,000	106,540
Prince of Peace	251,500	244,864	St. Monica	291,000	278,474
Sacred Heart of Jesus Chinese, Plano	17,000	15,336	St. Patrick, Dallas	221,000	205,762
<b>Sacred Heart of Jesus Christ, Carrollton*</b>	<b>39,000</b>	<b>45,688</b>	<b>St. Patrick, Denison*</b>	<b>35,000</b>	<b>47,045</b>
<b>Sacred Heart, Rowlett*</b>	<b>47,500</b>	<b>62,827</b>	<b>St. Paul the Apostle, Richardson*</b>	<b>143,000</b>	<b>199,715</b>
San Juan Diego	60,500	23,139	<b>St. Peter the Apostle*</b>	<b>9,000</b>	<b>17,513</b>
Santa Clara	38,500	22,144	<b>St. Peter Vietnamese*</b>	<b>18,000</b>	<b>28,950</b>
SMU Campus Ministry	40,000	35,180	<b>St. Philip the Apostle*</b>	<b>34,500</b>	<b>41,918</b>
<b>St. Andrew Kim*</b>	<b>26,000</b>	<b>28,440</b>	<b>St. Pius X</b>	<b>114,500</b>	<b>115,459</b>
<b>St. Ann, Coppell*</b>	<b>467,000</b>	<b>510,261</b>	<b>St. Rita*</b>	<b>527,500</b>	<b>594,163</b>
<b>St. Ann, Kaufman*</b>	<b>19,500</b>	<b>21,496</b>	<b>St. Thomas Aquinas*</b>	<b>309,000</b>	<b>343,016</b>
<b>St. Anthony, Dallas*</b>	<b>3,000</b>	<b>11,144</b>	<b>St. William, Greenville*</b>	<b>28,000</b>	<b>40,266</b>
<b>St. Anthony, Wylie*</b>	<b>97,500</b>	<b>117,549</b>	Đặc biệt	-	80,123
St. Augustine	26,000	20,447			
<b>St. Bernard of Clairvaux*</b>	<b>49,000</b>	<b>68,451</b>			
			<b>Tổng số</b>	<b>\$ 8,181,000</b>	<b>\$ 8,807,948</b>

Những con số này phản ánh tặng phẩm cam kết tính đến ngày ngày 30 tháng 6 năm 2024

Những Giáo xứ **In Đám** đã Vượt Mục tiêu về số đô la Cam kết

Những Giáo xứ **In Đám** và có Dấu hoa thị (\*) đã Vượt Mục tiêu về số đô la đã Cam kết & Nhận được từ đầu năm đến nay

Quý Bạn thân mến trong Chúa Kitô,

Tôi vô cùng biết ơn sự hỗ trợ và cống hiến đáng kinh ngạc của cộng đồng đức tin chúng ta nơi đây trong Giáo phận Dallas. Tôi rất vui được chia sẻ tác động đáng chú ý mà chúng ta đã cùng nhau đạt được thông qua *Chương Trình Giám Mục Gây Quỹ Hàng Năm Cho Các Mục Vụ Công Giáo*.

Hành trình của tôi trong công việc phát triển đã được định hình sâu sắc bởi đức tin của tôi, nguồn lực hướng dẫn thúc đẩy niềm đam mê phục vụ Giáo phận và nhiều mục vụ của Giáo phận của chúng ta. Mỗi ngày, tôi suy ngẫm về những lời trong Thư Mục Vụ về Quản Lý, "*Là những người quản lý Kitô Giáo, chúng ta lãnh nhận được những món quà của Chúa với lòng biết ơn, vun trồng chúng một cách có trách nhiệm, chia sẻ chúng với người khác trong tình thương và công lý, và đến đáp chúng một cách gia tăng cho Chúa.*" Đoạn trích này gây ấn tượng sâu sắc trong tôi, nhắc nhở tôi rằng công việc của chúng tôi không chỉ là gây quỹ hỗ trợ tài chính, mà còn là xây dựng một cộng đồng đức tin, hy vọng và yêu thương.

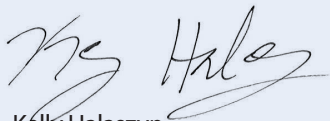
Đội Phát Triển của chúng tôi tiếp tục làm việc không mệt mỏi để đảm bảo các mục vụ, chương trình, và sự phục vụ của chúng tôi đến được với những người cần chúng nhất. Với mục tiêu mở rộng các cơ hội mục vụ, chúng tôi đã thực hiện các chiến lược sáng tạo và tăng cường nỗ lực tiếp cận cộng đồng để thu hút nhiều thành viên hơn trong cộng đồng Công giáo của chúng ta. Những nỗ lực này là công cụ hỗ trợ công việc của các vị lãnh đạo mục vụ và giúp chúng tôi giải quyết các nhu cầu của Giáo phận đang phát triển của chúng ta.

Một trong những thành tựu quan trọng nhất trong năm nay là sự phát triển của *Chương Trình Giám Mục Gây Quỹ Hàng Năm cho Các Mục Vụ Công Giáo*. Để đáp ứng nhu cầu ngày càng tăng của các mục vụ, chúng tôi đã nhận thấy một đáp trả đáng kể trong việc ủng hộ Chương Trình Gây Quỹ. Sự gia tăng này là minh chứng cho lòng quảng đại và sự dẫn thân của cộng đồng đức tin chúng ta. Sự hợp tác không lay chuyển của quý vị trong sứ mạng chung cho phép chúng tôi tiếp tục chăm sóc các linh hồn, nuôi dưỡng cộng đồng, và giúp đỡ những người gặp khó khăn.

Thật là một đặc ân khi được phục vụ và trở thành một phần của một cộng đồng quảng đại và tràn đầy đức tin như vậy, và tôi liên tục được truyền cảm hứng từ những hành động tử tế và bác ái mà tôi chứng kiến hàng ngày. Thay mặt cho tất cả những người hưởng lợi từ sự cam kết của quý vị với Giáo phận Công giáo Dallas, xin cảm ơn quý vị!

Khi chúng ta hướng về năm tới, tôi tràn đầy hy vọng và mong đợi những gì chúng ta có thể tiếp tục cùng nhau hoàn thành. Xin Chúa tiếp tục ban ơn dồi dào cho quý vị và gia đình.

Với lòng tri ân,



Kelly Halaszyn  
Giám đốc Ban Phát Triển





Chương Trình Giám Mục Gây Quỹ Hằng Năm  
CHO CÁC MỤC VỤ CÔNG GIÁO

# SỨ MẠNG CỦA CHƯƠNG TRÌNH GÂY QUỸ

Sứ mạng của Chương Trình Giám Mục Gây Quỹ Hằng Năm cho các Mục Vụ Công Giáo là hỗ trợ các nhu cầu tâm linh và vật chất của cộng đồng Công giáo chúng ta trong vùng Bắc Texas, đề cao những giáo huấn của Chúa Giêsu Kitô và hoàn thành sứ mạng Tông đồ phục vụ những ai cần giúp đỡ. Nhờ lòng quảng đại của những người quyên tặng, chúng tôi mong muốn cung cấp các nguồn lực quan trọng cho các chương trình và mục vụ nhằm thúc đẩy việc hình thành đức tin, truyền giáo, công bằng xã hội và hoạt động từ thiện. Chúng tôi cố gắng nuôi dưỡng một văn hóa quản lý, khuyến khích mọi thành viên trong cộng đồng Công giáo của chúng ta chia sẻ thời gian, tài năng và của cải của họ để làm rạng danh Thiên Chúa và làm cho dân Chúa hưng thịnh.



**31%**

Đào Tạo  
Chủng Sinh



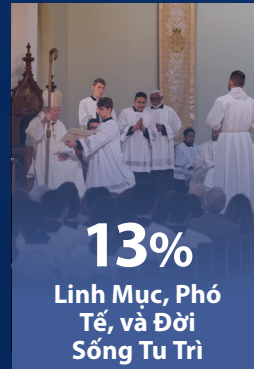
**19%**

Các Mục  
Vụ



**13%**

Giáo Dục  
Công Giáo



**13%**

Linh Mục, Phó  
Tế, và Đời  
Sống Tu Trì



**12%**

Tiếp Cận  
Cộng Đồng



**12%**

Mục Vụ cho Thiếu Niên,  
Thanh Niên và trong  
Khuôn Viên Đại Học



3725 Blackburn St, Dallas, TX 75219

(214) 528-2540 | [bishopsappeal@cathdal.org](mailto:bishopsappeal@cathdal.org)

Xin mời vào [dallasbishopappeal.com](http://dallasbishopappeal.com) để biết thêm.

Những phân phối trong năm  
tài chính 2024

Hình ảnh nhờ The Texas Catholic